

MARCH 23, 2014

Third Sunday OF LENT

A woman of Samaria came to draw water.
Jesus said to her,
"Give me a drink."
John 4:7

TRZECIA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU
23 Marca 2014

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

THIRSTING FOR UNITY



In today's Gospel, Jesus is thirsty and goes to the well for a drink of water. He meets a Samaritan woman, who expects him to treat her like dirt. But surprise! He talks to her like a fellow human being, treats her with respect and interest. And what happens? Why, pretty soon the whole town turns out to hear him.

Centuries earlier, the Israelites, wandering in the desert, were thirsty. They had no water. All they had was an attitude problem. They growled at Moses, "Why did you ever make us leave Egypt?" But surprise! God gave them water from the rock. No questions asked.

All the peoples of Earth are travelers on this planet together, all thirsting, all harboring our own fearful expectations of each other. But God, as a loving parent, treats us all with generous care and compassion. We are one family. We could surprise each other. We could remember we are one.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Especially during the Lent and Easter seasons, we are very conscious of the communal nature of baptism. We stand witness to the baptism of adults at the Easter Vigil in many parishes, and countless parishes celebrate festive baptisms for infants. The rule for celebrating baptism is that it be only once a day in any parish church, a sign of the Church's desire that baptism be the work of the gathered community. "Private baptism" is therefore a misnomer, since all baptisms, even emergency baptisms for infants in danger of death, are a public act of entrance in to the Body of Christ, the Church.

In an emergency, and providing the parents desire it, anyone can baptize by pouring water and saying, "I baptize you in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit." But then afterward the Church is encouraged to supply what is missing: the gathered assembly to proclaim and hear God's word, the promises, the naming, the anointings, the clothing with a white garment, the candle, the Lord's Prayer, and the solemn blessing of the parents at the altar. Wonderfully, this ritual often provides the opportunity for great rejoicing at the recovery of an infant who had been in danger.

Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

A LENTEN MEDITATION

Lent is time to fast from some things and feast on others.

It is a season in which we should...

Fast from judging others -

feast on Christ dwelling in them.

Fast from self-concern -

feast on compassion for others.

Fast from self-indulgence -

feast on generosity to others.

Fast from discontent - feast on gratitude.

Fast from depression - feast on hope.

Fast from worry - feast on divine order and trust.

Fast from laziness - feast on serving others.

Fast from bitterness - feast on forgiveness

Fast from sorrow - feast on joy.

Joseph Campbell

THE FIRST SCRUTINY

Today, tens of thousands of people across the world, people who have been preparing for baptism, will celebrate what the Church calls the First Scrutiny. This ancient rite, having its origins in the earliest centuries of Christianity, is the first of three scrutinies meant to complete the conversion of the "elect," those chosen for the sacraments of initiation. At the heart of this ritual is the proclamation of the Gospel. The story of the Samaritan woman at the well is a classic conversion story in our tradition. The Gospel writer chooses not to give her a name. Perhaps this is a clue that she could be any one of us. Like her, one of the temptations we face is to deceive God, to show only our best selves, trying to hide those areas that are not so good.

SPIRITUAL HONESTY

Today's Gospel's greatest message has something to do with spiritual honesty. The Samaritan woman tries to trick Jesus into thinking that she has no husband. Jesus sees right through the deception and names her sin. How often do we try to deceive God in similar ways? In order for salvation to occur we need to bring our deepest selves honestly before God. Jesus associated himself not with those who righteously thought they were already saved, but with those who could honestly admit their sinfulness and cry out for mercy. Lent's call to us today is to sit with Jesus at the well and honestly admit our sinfulness, the sins that ultimately cause our deepest thirsts. Then Christ, the living water, will quench our thirsts and lead us to new life as he did the woman at the well. As the elect begin to complete their journey of conversion, let us join them on the journey, bringing our true selves before God, asking for healing, forgiveness, mercy, and wholeness.

Today's Readings: *Ex 17:3-7; Ps 95:1-2, 6-9; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42*

Copyright © J. S. Paluch Company

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 3 Niedziela Postu

Czytania: Wj. 17:3-7; Rz. 5:1-2, 5-8; J. 4:5-42

**Prawdziwi czciciele będą oddawać
cześć Ojcu w duchu i prawdzie...**

Naród Izraelski podczas czterdziestu lat wędrówki swej przez pustynię przeszedł przez wiele prób. Spowodowało to wiele narzekania i krytyki dla Mojżesza. Tym razem chodziło o wodę. Człowiek nie może bez niej żyć. Z drugiej strony narzekanie na braki i krytyka są dobrze znaną słabością wielu z nas. Jeżeli szukamy negatywizmu zawsze go znajdziemy. *Czy Pan jest rzeczywiście pośrodku nas, czy nie?* pyta autor Księgi Wyjścia w dzisiejszym pierwszym czytaniu. Nasza wiara mówi, że tak. Świadek ludzi wierzących poprzez wieki mówi, że tak, a jaka jest nasza odpowiedź? Potrzeba głębokiej wiary i nadziei, by propagować dobroć Bożą w obliczu piętrzących się przeciwności.

Pragnienie wody stało się też okazją do spotkania Chrystusa z Samarytanką przy studni Jakubowej. W rozmowie Jezus wznieca w niej ciekawość i pragnienie uwagi: *Każdy, kto pije tę wodę, znów będzie pragnął. Kto zaś będzie pił wodę, którą Ja mu dam, nie będzie pragnął na wieki.* W tych słowach zawiera się cała filozofia życia ludzkiego wraz z głodem i tęsknotami, jakie dręczą człowieka.

Samarytanką nie rozumie duchowego sensu tych słów. Chrystus delikatnie dotyka sprawy jej sumienia i życia, które wywarły na niej wielkie wrażenie. Z początku nazwała Go Żydem, potem panem, a teraz prorokiem. Dialog ma charakter duchowy i religijny. Dotyczy kultu Boga w duchu i prawdzie. Rezultat - nawrócenie.

Ktoś powiedział, że istnieją dwa rodzaje ludzi: Ci co znaleźli Boga i kochają Go, oraz ci, którzy Go szukają. Nigdy nie wiadomo, na którym zakręcie drogi życia czeka na każdego z nas Chrystus, ofiarując swoją przyjaźń i nadzieję. Ta chrześcijańska nadzieja daje energię i motywuje nas do przekształcenia świata w lepszy, wierząc, że ostateczne ukrzyżowanie prowadzi do zmartwychwstania a śmierć jest tylko zwiastunem nowego życia.



© J. S. Palach Co., Inc.

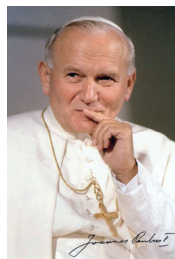
BOŻE, ŹRÓDŁO WSZELKIEGO MIŁOSIERDZIA

Ty nam wskazałeś jako lekarstwo na grzechy:
post, modlitwę i jałmużnę,
przyjmij nasze pokorne przyznanie się
do przewinień, które obciążają nasze sumienia,
i podźwignij nas w swoim miłosierdziu.

Modlitwa na Post

KANONIZACJA BŁ. JANA PAWŁA II

w *Święto Miłosierdzia Bożego*
27 kwietnia 2014 roku.

**OJCZE ŚWIĘTY,
POWIEDZIAŁEŚ NAM"...**

"Świat może być niekiedy groźnym żywiołem - to prawda - ale człowiek żyjący wiarą i nadzieją ma w sobie siłę Ducha, aby stawić czoło zagrożeniom tego świata. Ten świat, który jawi się jako niepokonany żywioł, wzburzone morze, jest zarazem głęboko spragniony Chrystusa, bardzo łaknie Dobrej Nowiny. Bardzo potrzebuje miłości.

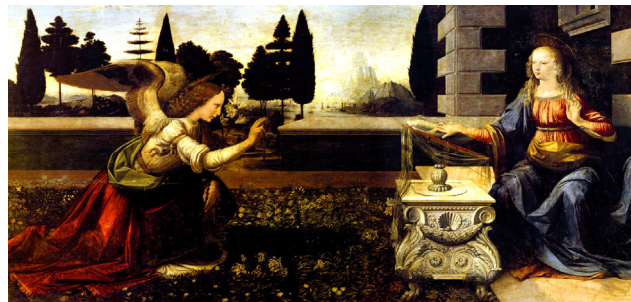
Bądźcie w tym świecie nosicielami wiary i nadziei chrześcijańskiej, żyjąc miłością na co dzień. Bądźcie wiernymi świadkami Chrystusa Zmartwychwstałego, nie cofajcie się nigdy przed przeszkodami, które piętrzą się na ścieżkach życia. Liczę na was."

STUDNIA – WODA ŻYWA

Woda święcona w kropielnicy, w kościele przypomina nam o własnym chrzcie, gdy przyjęliśmy Jezusa jako "wodę żywą" - "źródło wody wytryskującej ku życiu wiecznemu". Przypomina nam, że wszyscy jesteśmy spragnieni i że jesteśmy spragnieni nie tylko wody, ale także miłości, uznania, spełnienia i zbawienia.

Przypomina, że Jezus jest duchową studnią, która może napełnić nas taką mocą życiową, że sami możemy się stać duchowym źródłem życia dla innych.

Michael Baker, "Image"

**CZAS POSTU JEST CZASEM**

zastanowienia się nad tym co istotne, uczenia się zaufania do Boga i upewnienia się w wierze, że Bóg wyciąga do nas dłoń po drugiej stronie tunelu.

Czas postu jest czasem by wywietrzyć zatęchłe nawyki codzienności, i wpuścić trochę świeżego powietrza do duszy.

Jest czasem, by zaspakajać głód, a nie być sytym, nie pragnąć nagród, lecz zyskiwać zasługi. *Jest czasem*, by pozbyć się trwogi i niepokoju, przywrócić równowagę i pogodę ducha. *Jest czasem*, by rozdawać miłość pełnymi rękoma i skierować wzrok na krzyż.

Ks. M. Malinski

PAPIEŻ, KTÓRY ZMIENIŁ ŚWIAT, POLSKĘ I KOŚCIÓŁ



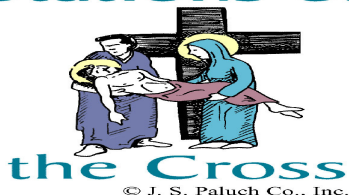
Żaden Polak w dziejach nie miał tak realnego wpływu na losy świata jak **Karol Wojtyła**. To on przyczynił się w znacznym stopniu do zmian politycznych w Europie Środkowo-Wschodniej, choć nie było to celem jego posługi.

Dla nas Polaków, ważna jest odpowiedź na pytanie: Jaka byłaby Polska, gdyby nie Jan Paweł II? Ale nie można zapominać, że "Papież z dalekiego kraju" odmienił także Kościół Katolicki. Nie ma wątpliwości, że Jan Paweł II wywarł wielki wpływ na kształt współczesnego Kościoła. Zostawił nam olbrzymie dziedzictwo w postaci Katechizmu Kościoła katolickiego a także swojego nauczania.

(...) Stał się globalnym przywódcą, przekraczającym granice nie tylko swojej wspólnoty, ale liderem wręcz panreligijnym. Był powszechnie uznawany za rzecznika wszystkich wykluczonych i tych, którzy nie mają głosu, za herolda pokoju i pojednania wszystkich ludzi.

Grzegorz Polak, „Niedziela”

Stations of



© J. S. Paluch Co., Inc.

ZŁOTE MYŚLI

Z Postem jest podobnie jak z jałowym kamienistym kawałkiem gruntu - właśnie z niego tak często wyrastają ku niebu najpiękniejsze i najbarwniejsze kwiaty.

*

"Kto późno przychodzi, sam sobie szkodzi"
- powiada przysłowie.

Nie liczy się z nim jednak Bóg.

Dla Niego nie ma żadnego "za późno".

Nawet zmiana kierunku w ostatniej chwili
nie jest "za późna".

*

Kto się zastanawia nad sobą
i swoim postępowaniem,
ma odwagę "wejść w siebie",
ma też szansę nawet po bolesnych przeżyciach
"wyjść z siebie" wyzwolony

„Image”

CARITAS TO MIŁOŚĆ

Caritas to miłość bratnia, podnosząca, wspierająca, akceptująca. Do takiej miłości - pomocy względem wszystkich potrzebujących, ubogich i słabych - bez zwracania uwagi na rasę, wyznanie, narodowość czy stopień winy - wzywa i uzdalnia sam Chrystus.

Pierwsze w kolejności i hierarchii pozostaje proste otwarcie się na zgębnioną siostrę lub brata. To jest *caritas* - miłość Kościoła w najistotniejszym sensie. Chrześcijanin wie, że Bóg jest miłością i staje się obecny właśnie wtedy, gdy nie robi się nic innego ponad to, że się kocha drugiego człowieka.

"Niedziela"

O CZYNACH SPEŁNIANYCH Z MIŁOŚCI

1. Żadna rzecz tego świata ani miłość do żadnego człowieka nie przyzwala na czynienie zła, ale dla pożytku potrzebującego można jakieś dobre zajęcie przerwać lub zastąpić je lepszym. Bo w ten sposób dobre dzieło nie zostanie zniszczone, lecz zmienione na lepsze. Sam powierzchowny czyn bez miłości nic nie znaczy; to zaś, co czyni się z miłości, choćby było czymś najmniejszym i ułomnym, okazuje się zawsze owocne. Więcej bowiem waży u Boga to, w jakiej intencji kto działa, niż co robi.

2. Wiele czyni, kto wiele kocha. Wiele czyni, kto dobrze czyni. Dobrze czyni, kto służy raczej społeczności niż swojej chęci. Często wydaje nam się miłością to, co jest raczej siłą cielesności; bo z trudem pozbywamy się naturalnych popędów, osobistych ambicji, nadziei odpłaty i zwykłego wygodnictwa.

3. Kto ma w sobie miłość prawdziwą i doskonałą, w niczym nie szuka siebie, lecz pragnie tylko, aby okazywała się we wszystkim chwała Boża. Nie odczuwa do nikogo zawiści, bo osobiste zadowolenie jest mu obce, nie pragnie cieszyć się w sobie samym, lecz pragnie być szczęśliwy jedynie w Bogu, który jest ponad wszelkie szczęście ziemskie. Nikomu nie przypisuje żadnego własnego dobra, ale wszystko odnosi do Boga, z którego jak ze źródła wypływa wszystko i w którym wszyscy święci zażywają ostatecznego odpocznienia. O, gdybyś miał w sobie choć iskrę prawdziwej miłości, zrozumiałbyś, jaką marnością jest cała świetność świata.

Tomasz a Kempis – O naśladowaniu Chrystusa

UWAGA! UWAGA!

Komitet Organizacyjny zbliżającego się obchodu **uroczystości Kanonizacji Bl. Jana Pawła II** prosi tych, którzy posiadają pamiątki czy fotografie związane z Ojcem św. Janem Pawłem II, o przyniesienie ich do Alicji w biurze Ośrodka. Pamiątki i fotografie będą eksponowane w specjalnej gablocie podczas powyższego obchodu.

Mass Intentions

Sat 03/22 4:00 pm +Jim Doud from Leo and Colleen Belanger
 Sun 03/23 9:00 am +George Pasternock from Joe & Joan Tokar
 10:30 am + Jan Nowak od Żony
 Sat 03/29 4:00 pm +Jim Doud from Leo and Colleen Belanger
 Sun 03/30 9:00 am Merlin & Margie Barth 61 Wedding Anniversary
 from Lance & Peni Stephens

10:30 am MSZA GRUPOWA

1. O Boże Błogosławieństwo dla Rodziny Marci
 2. Krystyna Bochyńska od Rodziny Menclewicz
 3. Za wytrwałość w postanowieniach dla Córki
 4. +Bogusław Biały w 30 Rocznicę śmierci od Rodziców
 5. Za zmarłych z Rodziny Bielińskich, Wyszomirskich, Nasitowskich od Rodziny Wyszomirskich
 6. O Boże Błogosławieństwo dla Bożeny z okazji jej Imienin od siostry z Rodziną
 7. +Halina Bujwid od Rodziny
 8. +Andrzej Niewiadomski od Bożeny Łojewskiej
- Fri 04/04 8:30 am **FIRST FRIDAY**
 7:30 pm +Kazimierz Bronowicki w 3 Rocznicę Śmierci od żony
 Sat 04/05 4:00 pm +Virginia Palus from Kolbe Charities
 Sun 04/06 9:00 am +Ruth Mable Brennan from Maureen & Ken Fry
 10:30 am +Józef Wojtyna w 2 Rocznicę Śmierci i +Czesław Czura od Rodziny Wojtyna

CELEBRATION OF POPE JOHN PAUL II CANONIZATION

The Committee for the above mentioned event is asking anybody who has souvenirs or pictures with the Pope to please to bring them to Alice in the Center's office. Such souvenirs and pictures will be exhibited during this event in a special showcase.

SAVE THE DATE

Fr. Maximillian Kolbe Charities
and Knights of Columbus council 9599

3RD ANNUAL GOLF TOURNAMENT**Monday, April 14, 2014**

Western Hills Golf and Country Club, Chino Hills, CA
 \$125 includes lunch and dinner and on course refreshments

All profits to our supported Charities including
 Pope John Paul II Polish Center

Please contact Joe Kozak 951-277-0626 or Tony Krawczak
 714-671-6892 for more information

**THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY**

	First	Second
03/15/2014 4:00 PM	1,794.00	189.00
03/16/2014 7:00 AM	707.00	
03/16/2014 9:00 AM	1,111.00	112.00
03/16/2014 10:30 AM	1,035.00	180.00

MASS OFFERINGS-\$120, RENT - REAL ESTATE-\$55,
 BAPTISM-\$100, MAIL DONATIONS - \$175, RENT - KC
 9599- \$25

**MINISTRIES AND ORGANIZATIONS****FAITH FORMATION**

Confirmation (in Polish): Miroslaw Chojecki, please call Center Office

First Communion: Maria Romanski, 714-998-7597

romanskimaryla@yahoo.com

Religious Education: Mariola Paini, 949-722-1631

Mariola@saintsgallery.com

Edyta Pietrzak, 714-7619558

akslop@sbcglobal.net

Bible Study: Julie Klementowski, 714-524-2835

Teddybearmama@Roadrunner.com

LITURGICAL MINISTRIES

Altar Servers: Rick Kobzi, 714-998-8222

rickkobzi@att.net

Lectors/Eucharistic Ministers: Donald Palmer,
 Donaldpalmer@sbcglobal.net

Music & Choir Director: Andrzej Warzocha, 323-205-5191

Awarzocha@gmail.com

Nicki Glowin, 714-287-9630

ORGANIZATIONS

Knights of Columbus: Roberto Garcia, 714-833-9785

Robgarcia@fullerton.edu

Ladies Guild: Kelly Paiste, 714-600-9095

Kpaiste@Paiste.com

Maximilian Kolbe Charities: Joseph Kozak, 714-746-0922

Fb-ump@att.net

Polish National Alliance:

Lodge 3193: Tony Nowak-Przygodzki, 951-808-9580

anthonymnowak@sbcglobal.net

Lodge 3259 „Piast”: Greg Grzegorz Chilecki, 714-744-2775

Gchilecki@dslextrême.com

PNA Polanie Folk Dancers: Rafal Stachura, 818-802-4117

Polish School: Kazia Kmak, 949-300-5930,

kkmak@cox.net



Joe Aguire
 William Allen
 Andrzejek Ashline
 Baby Bridget
 Anna Banach
 Linda Beck
 Fran Cabitor
 Krystyna Dawlud
 Maria Dadlez
 Eva Estrada
 Millie Grabowska
 Thong Hoang
 Stasia Horaczko
 Joanne Jorgensen
 Joanna Koenig
 Chris Konefat
 Frances Kowalski
 Helen P. Kuzlik

Grzegorz Marcinkowski
 Bernard Murphy
 Claire McMinn
 Jerry Nicassio
 Gloria Norton
 Mary Laning
 Ryszard Nowak
 Malgorzata Piwko
 Iracema Galvani Quinete
 Czesław Rybicki
 Maryann Sidorski
 Maria Smoliński
 Renata Stachowiak
 Geri Lyn Szostak-Meyer
 Magdalena Szymanski
 Dennis Terwiske
 Czesław Turek
 Janusz Warzocha

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki-(English) Alicechil@dslextrême.com

Lila Ciecek-(Polish) (714) 544-2458 MCiecek@aol.com